

Szerkesztőség
Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal
Bulv. Regele Ferdinand 4/2
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal,
151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 600 Lej
Fél évre 300 Lej
Negyed évre 150 Lej
Havonta 50 Lej

Hirdetések díjazás szerint.
Megjelenik naponta reggel.

Egyes szám ára 3 lej, vasárnap
4 lej. Bucurestiben 50 baniva!
több.

Miért hiúsult meg a fuzió

Bucurestiből jelentik: A Viitorul értesülése szerint, a nemzeti párt és a parasztpárt fuzió tárgyalásai nemcsak azért szakadtak meg, mert a programot illetően ellentétek voltak a két párt között, hanem azért is, mert a kormánnyal szemben követendő harcmodor tekintetében nem tudtak megállapodásra jutni. A nemzeti párt lényegesen enyhébb eszközökkel óhajtott a küzdelmet felvenni a kormány ellen, míg a parasztpárt minden elszánt eszközt igénybe akart venni a harchoz. Megjegyzi a Viitorul, hogy a harcmodor kérdésében keletkezett ellentét semmiképpen sem magyarázható a jelenlegi kormány elleni enyhébb felfogással, hanem inkább azzal, hogy a nemzeti párt és a parasztpárt szembe állt a jövő népszerűsége lebegett.

Bucurestiből táviratozzák: A mai nappal megkezdődött a fuzió iratok publikálása. A nemzeti párt közölte azokat az iratokat, amelyek a június 22-i kongresszus óta váltottak a parasztpárttal. A nemzeti pártnak az a konklúziója, hogy a parasztpárt felelős a szakításért.

A kereskedelmi miniszter Londonban

Bucurestiből jelentik: Tancred Constantinescu ipar és kereskedelmi miniszter holnap Londonba utazik, hogy személyesen adja meg a felvilágosításokat az angol kormánynak és illetékes gazdasági tényezőknél a román bányatörvény készülő módosítása felől.

Eletbelép az új vámrendelet

Bucurestiből táviratozzák: Constantinescu Tancred kereskedelmi miniszter a napokban magához kérteti a lapok képviselőit, hogy tájékoztassa őket a most megszávozott gazdasági törvényektől várható eredményekről. Ma Constantinescu elnökléte alatt a gazdasági bizottság ülést tartott és tárgyalta a vámbizottság munkáját az importvámról. A munkálatokat előzőleg Bratianu Vintilla és Constantinescu Tancred átvizsgálták és a bizottság most a munkálatokat helyben hagyta. A döntést a minisztertanács hozza meg. Foglalkoztak a gabona export kérdésével is. Mithogy a gabona belső ára megközelíti a világpiaci árat, a kormány nem akarja az árakat elterelni, sem a kivitelt megakadályozni. Végleges döntést ebben a kérdésben kedden hoznak.

„London Franciaország Szedánja lehel!” Az angol-francia bonyodalom — Az angolok a versaillesi béke megváltoztatását kívánják

Párisból táviratozzák: A *Matin* értesülése szerint a *Foreign Office* bonyodalom a megoldás felé közeleg. Ugyanis a bonyodalom a meg-hívójegyzék értelmezéséért támadt mert *Franciaországot nem hívták meg a londoni konferenciára*. Az angol külügyi hivatal elismerte, hogy Franciaországot nem hívták meg külön a konferenciára, de ez azért történt, mert Herriot és Macdonald Chequers-i találkozásuk alkalmával elintézték a meghívást. A többi hatalmakhoz jegyzéket intéztek, hogy a francia és angol köz deményezésre járuljanak hozzá a nemzetközi konferenciához. A követek a chequers-i megbeszéléséről jelentést kaptak, amely megvilágítja az angol álláspontot. A *Foreign Office* (angol külügyminisztérium) tagadja, hogy olyan jegyzéket készítettek volna, amely kitaláltsághelyezi a megengedést a szövetségesek és Németország között. Bevallja azonban, hogy Chequersben Herriot és Macdonald között részletkérdésekben ellentét merült fel és ezért Chequersben a hatalmak nélkül nem határozhattak. A külügyi hivatal egyébként megerősíti, hogy Macdonald Németország esetleges mulasztásainak megvizsgálását a jóvátételi bizottság helyett a hágai bíróságra vagy a Népszövetség pénzügyi bizottságára akarja bízni. A *Matin* súlyos inkorrekttségnek nevezi Anglia eljárását. Megállapítja, hogy Anglia követel amikor átnyújtották a meghívójegyzéket kifejezetten előadták az angol követeléseket, dacára annak, hogy ellentétben álltak a francia állásponttal. Ez a propaganda a francia kormány előzetes tájékoztatása nélkül történt. Az angol álláspont a versaillesi békeszerződés legfontosabb cikkelyeinek eltörlését célozza. Az *Echo de Paris* hangsúlyozza, hogy a londoni konferencia Franciaországra könnyen újabb Sedan tehet. Fél évig tart meg a Ruhr-vidék megszállása.

Londonból jelentik: Az *Evening Standard* kifejti az angol álláspontot a londoni konferenciáról. Szerinte a konferencia második részébe belevonják Németországot is. A törvényhozási eljárást a Dawes-tervezet végrehajtására Németországnak még ebben a hónapban kell befejeznie. A szövetségesek ennek ellenében kötelezik magukat, hogy néhány hét leforgása alatt beszüntetik a pénzügyi gazdasági szankciókat. Ezt természetesen azzal a feltétellel tennék, ha Németország végrehajtja a Ruhrvidék megszállása fel évig

tarthat. A megszállási zónák kiürítése az angolok részéről 1925 január 1-én esedékes. A francia katonai szakértők véleménye szerint a többi rész megszállása nem kívánatos azután, mert akkor a Rajna jobboldalán levő megszálló telep nem rendelkezne összekötő

Új háboru készül a Balkánon Óriási fegyverrendelések Ausztriában — Angol képviselő szenzációs leleplezése

Londonból jelentik: Az alsóház tegnap délutáni ülésén Ponsonby, külügyi államtitkár Morell képviselő kérdésére kijelentette, hogy az angol kormány egyáltalában nem látja szivesen, ha Angliában idegen államok kölcsönöket, jó részt nagyobb összegű kölcsönöket vesznek fel, amilyenekről most Jugoszlávia is tárgyal a City pénzügyi körében, még pedig azért nem, mert ezeket a felveendő összegeket fegyverkezés céljaira lehet fordítani. Morell különben nyilatkozik a Daily Herald előtt és elmondja, hogy szavahihető bizalmi férfiak jelentése szerint az ausztriai Skoda művek, amelyekben a Schneider-Creuzot-cég révén a francia tőke 2 millió fonttal van érdekelve, kizáróan Lengyelország, Románia és Jugoszlávia kölcsönözésén dolgoznak. Sokkal elszomorított azonban az a tény, hogy a bécsi, wöllersdorfi, steyri, herzenbergi, heuzesfeldi és blumauai osztrák állami gyárakban, valamint a bécsújhegyi Daimler-művekben a nagyköveti konferencia tudtával és jóváhagyásával éjjel-nappal löszereket gyártanak a kisanant részére.

Ezek a gyárak a legutóbbi fizenöt hónap során Jugoszláviának egymillió Mauser puskát, egymillió gyalogsági löszert, 133 tehervagórt pótló löszert, 12 vagon autót, 24 vagon tábort konyhát, sok tábort ágyut, revolvért és fényszórót szállítottak. Lengyelország 35 millió gyalogsági pátront rendelt. Morell kijelenti, hogy valósággal szegénytelen nagyságúak azok az összegek, amelyeket ilyen célokra szánnak. Jugoszlávia löszertért 1740 millió frankot, repülőgépekért és autókért pedig 300 millió frankot adott ki. Románia 90

vonallal. Herriot véleménye teljesen megegyezik ezzel a felfogással.

Poincare kormánybuktatásra készül.

Párisból táviratozzák: Poincaré blokkja nyolcadikán a kormány nyilatkozatról szóló interpellációs vitában meg akarja Herriotot buktatni. A blokk arra is számít, hogy meghiusíthatja a londoni konferencia összeülését.

millió frankot fizetett ki löszereket s repülőgépekért. Jugoszlávia Angliában is tett rendeléseket fegyverkezés céljaira. Végül Morell rámutat arra is, hogy a szövetségesek részéről nem valami túlságosan őszinte eljárás volt, amikor Németországgal szemben egyoldalú követeléseket támasztott a fegyverkezés dolgában, míg ugyanakkor a szövetségesek beleegyezésével valóságban sürgették Ausztriát hogy minél gyorsabban szállítson fegyvereket egy új Balkán-háború céljaira, amelybe kétségtelenül Angliát is belevonnák. Morell konferencia összehívását javasolja, amelynek intézkedéseket kellene fogantatnia, amelyek az egész világot újabb állhatatlanság az ilyen fokozott fegyverkezésnek. Az angol kormány mindenestre már elhatározta, hogy szigorúan ellenőrzi az Angliából való fegyverkivitelt. Azt már is megállapították, hogy a londoni City egyik nagy raktárépületében két tonna gépfegyver volt elraktározva. Ezeket a gépfegyvereket mint első szállítmányrészletet Oroszországba akarták vinni, ahonnan 2000 gépfegyvert rendeltek meg nemrég Angliában.

— Jóvátételi konferencia Washingtonban. Berlinből táviratozzák: A Berliner Tageblatt washingtoni jelentése szerint Houghton berlini amerikai nagykövet, Coolidge elnökkel, Dawessel és Young amerikai szakértővel tanácskozott. Hír szerint az Unió Washingtonba meghívja a jóvátételben érdekelt hatalmakat. Anglia amerikai főbiztos akar Németország részére. A főbiztos korlátlan meghatalmazást kapna a német pénzügyek ellenőrzésére.

Száz csendőr — egy gyilkos

A bibari rémregény — Csendőrrajvonalak indulnak a gyilkos cigány ellen — A második Vitális Inre

Oradea-Mareről jelentik: **Lakatos Béla** a többszörös gyilkos cigányregény kézrekerítésére még mindig folyik a nagy hajsz. Egész csendőrszázadok üldözik Lakatosot, aki mindig ott tűnik fel, ahol legkevésbé várják és mire elfogására indulnak, eltűnik. **A vakmerő gyilkos újabb bűntényt követett el Szentjóbó községben.** A lakosság a legnagyobb rémületben él, senki sem tudja, hogy mely pillanatban bukkan fel Lakatos, nekinek neve már rémülettel tölti el a gazdákat. Az elfogatása eddig nem sikerült. Éjszakánként hol az egyik, hol a másik gazdánál tesz látogatást és megölésével fenyegeti **ha nem ad életet.** Lakatos legnagyobb ellensége, a szentjóbó főjegyző, **Ardelean Irie**, aki nagy fáradozást fejt ki elfogatásán. A napokban megjelent Szentjóbó községben és megüzente a főjegyzőnek, hogy őt, a csendőrmestert és az egyik főlovászként megfogja őt. A főjegyző Baciu csendőrmesterrel és a községbeli lakosokkal 30 tagú őrséget szervezett és a felütésre indult. Az őrség megpillantotta a cigányt a főjegyző háza körül levő kertben. Megrohanták, hogy lefegyverezzék, mire Lakatos kétszer elsütötte fegyverét. Az egyik éjjeli őrt súlyosan megsebesítette és a támadt zavarban megszökött. A főjegyző értesítette **Ariesanu Ion** csendőrszázadosot, aki egy század csend-

őrrel a községbe ment. Rajvonalba fejlődtek és körülfogták az egész községet a szőlőhegyvel együtt. A legveszélyesebb rejtőhelyeket a százados, egy hadnagy, az őrsen kutatják át. Egyelőre nincs eredmény, azonban a gyilkos első

gatása órák kérdése, mert a szoros gyűrűből nincs menekülés. A cigánynak a vizsgálat szerint feltétlen van néhány bűntársa, akik élelmezik és elrejtik. A község lakossága között a legnagyobb izgalom uralkodik és mindenki tájékoztatja, hogy sikerül-e elfogni az utóbbi idők legveszedelmesebb gyilkosát, Lakatos Bélát.

helyeznek nincsen köze. A lej esése egészen más okokkal magyarázható.

A lej esése egy érdekelt külföldi társaság spekulációjára vezethető vissza, amely társaságot a gazdasági természetű újabb keletű törvények anyagilag érintik.

A kormány megtette az intézkedéseket, hogy ezt a külföldi agitációt lehetetlenné tegye. Megbizták Tancred Constantinescu ipari és kereskedelemügyi minisztert, hogy egy tájékoztató iratot készítsen, amelyet a külföldi sajtó útján kelő módon közzé hoznak és amelyben részletesen tájékoztatják a külföldet a bányatorvényről és a kereskedelem nacionalizálására vonatkozó törvényekről. Ennek a felvilágosításnak minden valószínűség szerint meglesz a kívánt hatása a külföldön és hozzájárul majd a lej értékének emelkedéséhez.

Mikor tárgyalják a Mateotti-bűnpört

Soká tart az iratok rendezése — Újabb letartóztatások

Rómából táviratozzák: Az *English Life* című angol folyóirat közli Mateotti utolsó irását amelyben kiméltelenül támadja Mussolinit és a fascizmust. Duminiak már akadt védője, a liberális párti **Ennio Belloc** személyében. A gyilkossággal gyanúsítottak állandóan tagadnak, **Rossi és Filippelli** viszont — hír szerint — már bevallottak mindent. Az ügyben most készülik el a vádiratot és lehetséges, hogy, **lettenérés vája miatt**

Ért kompromittált képviselőt letartóztatnak, anélkül, hogy kikérnék őket a parlamentből. Mussolini a kormányválság miatt nem vesz részt a londoni konferencián. — Egyes lapok értesülése szerint az iratok rendezése egész nyáron tart, úgy, hogy a per tárgyalására ősz előtt nem kerül a sor. A rendőrség buzgón kutat egy munkás után, akit azzal gyanúsítanak, hogy aktív részt vett a gyilkosságban.

A kormány a lej megjavításáért

Külföldi érdekelt társaság kontrominálja a lejt — A pénzügyminiszter és a Banca Nazionalea kormányzójának tanácskozása

Bucurestiből táviratozzák: A lej esése ügyében tegnap hosszabb tanácskozás folyt le Brătianu Vintila pénzügyminiszter és Ormulu, a Banca Nazionalea kormányzója között. Ezen a tanácskozáson azokat az intézkedéseket beszéltek, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a lej esésének gátat vessenek. Elhatározták, hogy kül-

földön akciókat indítanak a lej értékemelkedésére, a külföldi tőzsdéken nagyobb vásárlásokat végeztenek, amelyek nyomán a lej értéke emelkedni fog. A vásárlásokat a Banca Nazionalea fogja intézni.

Hivatalos helyen az a nézet uralkodik, hogy a lej eséséhez sem a gazdasági, sem a pénzügyi

az Orfenniben vendégszeropel.

Még aznap délután megjelentek a plakátok, melyek legnagyobbban ábrázolták a szerelmemet. Minden hirdetési oszlopról Daisy Hillebrandt mosolygott rám életnagyságban, a maga teljes nagyszerűségében, szökén, fiatalon és tündökölve. Nekem akkor már nem volt nyugtom. Éreztem, hogy meghatók, ha ez a nő nem lesz az enyém.

— A művész nő sajnálja, de nem fogad vendéget — jelentette a fehérbóbítás szobaleány.

Elszédültem a fájdalomtól. Ekkor már a tízedik napja volt, hogy minden este végignéztam Daisy számát az Orfennben. Ma végül elhatároztam, hogy előadás után meglátogatom és megvalloim neki szerelmemet. De, óh gyötrelmem, az imádott nő még csak nem is fogadott.

Öngyilkossági gondolatokkal kószáltam az utcán. Daisy Hillebrandt pedig üldözött. Lépten nyomon az ő alakját láttam a hatalmas plakáton, minden hirdetési oszlopnál beléje ütöttem és a ragyogó nő mintha gulyosan mosolygott volna rám, boldogtalan szerelmemre. Ekkor azonban hirtelen eszembe jutott jó mesteremnek, Okkult Manó Tivadarnak a jellegje:

— Erős akaratúval mindent el lehet érni.

Szívem megdobbant a hatal-

mas gondolatától, mely megfogant bennem. Berohantam egy kávéházba. Számos konyakot megittam és sokáig mereven néztem magam elé. Majd éjjel után nagy elhatározással elindultam. Menet közben észrevettem, hogy kissé sok konyakot ittam.

Valamelyik elhagyott budai utcán, ahol ilyenkor nem járt senki sem, megállítottam egy hirdetési oszlop előtt és mereven ránéztem Daisy Hillebrandtra. Ugy, ahogyan jó mesteremtől, Okkult Manó Tivadartól tanultam.

— Daisy — mondtam remegve az indulattól — szeretlek.

A táncosnő alája alig láthatóan megvonaglott.

Összeszorított fogakkal, minden akaraterőmet összeszedve sziszegtem.

— Akarom, érted? Akarom, hogy idejőjj hozzám!

És ime, Daisy Hillebrandt fészélt és kecses mozdulattal lelépett a plakátról: lágy csengésű hagon mondta:

— Itt vagyok.

Szemérmesen lehajította a fejét, és elragadtatva föléje hajoltam és csókot leheltem aranyzóka hajára. A haja kissé nyomdafestékszerű volt.

Minden éjszaka találkoztam Daisyvel. Mikor éjjel közeledett, mint az űrt rohantam át Budára, a megszokott hirdetési oszlophoz. De boldogságom azért nem volt teljes, Daisy nagyon erényesen

Öngyilkosság Aradon

Felakasztotta magát egy cseléd.

(Saját tudósítónkól.) Ma este kilenc órakor jelentették az aradi államrendőrségnek, hogy a Bul. Dragalina (Erzsébet-)körút 12. sz. alatt öngyilkosság történt. A rendőrség megjelent a helyszínen és megtudta, hogy **Ficzek Viktória** huszonnyolc éves cselédleány felakasztotta magát. A szerencsétlen leány, este félnyolckor még vidáman beszélgetett az udvarom, akkor még senki sem sejtette szándékát. Este kilenc órakor keresni kezdtek és egy félreeső helyen megtalálták a holttestét. Semmiféle levelet nem hagyott hátra, a kihallgatottak állítása szerint szerelmi bánatában követte el tettét. Holttestét a felsőtemető hullaházába szállították.

visselkedett, néha csókra nyújtotta a száját, de ez volt minden, amit megengedett. Sirva könyörgtem neki, hogy legyen az enyém, de ő tagadóan rázta szép szőke fejét. Végül azonban egy biabáros május éjszakán meghallgatott. Finom arca gyöngén elpirult, amikor fülembe sügta:

— Jól van barátom. Holnap jöjjön értem csukott kocsiiban és én elmegyek a lakására.

Egész nap lázban égtem, úgy vártam az éjszakát. Szobámat telehintettem virággal, általában mindent megtettem a nő fogadására, úgy, ahogyan azt a szerelmi kódex előírja. A pamlagom kifoltoztam a lyukakat, szemet nem kellett hozatni, mert gyönyörű, langyos tavasz volt. Éjjelkor a vágytól és boldogságtól aléltam egy ócska konflisba vágtam magam s mielőtt a kocsi a randevu helyre felé gördült, álmódzva döntöttem hátra az ülésen.

Megérkeztem. Ész nélkül kiugrottam a konflisból és a hirdetési oszlop felé rohantam. Ekkor azonban vadállati irvöltés hagyta el ajkamat és fuldokolva nekiesem a falnak.

Daisy Hillebrandtöt átragasztották. Egy kővér pocakos ember állott a helyén és vigyorogva mondta:

— Akar ön hiszni. Akkor szedjen naponta dr. Undonky-féle csu, kamájolajat.

TARCA

Svengáli szerelme.

Excentrikus történet.

Írta: Fodor László.

Svengáli János Jakab telepátkus fenomen és iluzionista végigsi mitotta koromfekete fürtjeit.

— Ez a dolog még akkoriban történt — sóhajtottá rezignáltan — amikor Daisy Hillebrandt, a világhírű táncosnő Budapesten járt. Én szerény és tehetséges kezdő voltam a telepátia terén; még nem értem el azokat a szenzációs eredményeket, melyek dícsokvés nélkül mondhatom, mindenütt ismertté tették nevemet. Éppen kiváló mesteremtől és elődömtől, Okkult Manó Tivadartól jöttem, mikor az Orfenn előtt elhaladva egy feltűnő szépségű, karcsu, magas, szőke hölgyet pillantottam meg, amint kilépett a széles üvegajtón. Megtántorodtam az elragadtatástól. Ugy éreztem, hogy végre meg találtam azt a nőt, akire egész életemben vágyakoztam. Mikor nagy nehezen magamhoz tértem, odamentem a portáshoz és megkérdeztem, hogy ki volt ez a hölgy. A derék férfi megvetően nézett végig rajtam.

— Még az sem tudja? Ez a hölgy Daisy Hillebrandt, a világhírű táncosnő, ki holnapról kezdve

Kétezer agitátort küld a szovjet Magyarországra

Rudnyánszky Endre a moszkvai magyar kongresszus előadója
Hazavágyódnak a magyar vörös katonák

Budapestről táviratozzák: A *Magyarság* című lapnak sikerült megszereznie a moszkvai magyar kommunisták kongresszusának jegyzőkönyvét, amely rendkívül érdekes adatokat tartalmaz a magyar nemzetiségű vörös katonák elégedettségéről. A hiteles jegyzőkönyv többek között megemlíti, hogy a kongresszus egy egyfelvonásos jelenettel kezdődött, amelyben a többszörös gyilkos kommunista vezér, Szamuelli Tibor életéről és haláláról volt szó. Azután ünnepélyesen gyászolták Szamuelli halálát és az előadók ismertették „érdemét”. A kongresszuson Kun Béla elnökölt. Hosszabb beszédben ismertette a szovjet helyzetét, majd Pogány József a magyarországi állapotokról beszélt. Rudnyánszky End-

re a volt aradi lapszerkesztő volt a kongresszus előadója. A kongresszus elhatározta, hogy kétezer agitátort küldenek Magyarországra, akik a szakszervezetekkel magukhoz ragadják, sztrájkokkal előkészítik a fegyveres forradalmat és kürtik a katonaságot. Az agitátorok főleg a törpebirtokosokat és a földműves szegényeket forradalmosítják. A fantasztikus tervvezető a kongresszus egyhangúlag elfogadta.

Ezután az elnöki szomorúan állapította meg, hogy a magyar hadifoglyok és vörös katonák hangulata nagyon veszedelmes a bolsevizmusra. A magyarok hazavágyódnak és feltűnő kedvetlenségük kedvezőtlen hatással van a vörös hadseregére.

Vall a pesti homoszekszuális gyilkos

Hogyan ismerkedett meg áldozatával — Előre készült borzalmas tette

Budapesti tudósítónk táviratozza: A Verbőczy-uccai bestiális homoszekszuális gyilkosság elfogott tettesét ma kihallgatta a rendőrség. A gyilkos kihallgatása bevilágít a szerencsétlen beteg emberek tragikus életébe. A tettes Csapó Gyula György 22 éves parasztfiú, ezelőtt földműves volt, az utóbbi időben azonban állás nélkül járkált Budapesten. Egy ízben a Barokaldi-cirkusz környékén csavargott és itt került össze áldozatával. A kihallgatást végző rendőrtiszt előtt igazolásul annak, hogy valóban ő a gyilkos, nehogy tovább is nyomozzanak a detektívek, — benyul a zsebébe és azt mondja: — Bocsánatot kérek, ha nem tetszik hinni, hogy én vagyok a gyilkos, itt van ez az óra, amelyet Pollák úrtól vettem el. Tessek parancsolni, ide léteszem az asztalra.

Minden ravaszkodás nélkül a következőket mondja aztán Csapó Gyula György:

— Pünkösöd előtt lefektél egy héttel. A Barokaldi-cirkusz környékén ácsorogtam. Mondják a barátaim, hogy errefelé olyan emberek járnak, akik férfiakat keresnek. Egyszerre csak beszédbe elegyedtem velem a cirkusz mögött egy szépen pödört bajszú ur, a Pollák ur. Nagyon barátságos volt. Elmentem vele sörözni, aztán a Werbőczy-uccai lakására hívott vacsorázni. Tojást süttött és borral kínált, de nem bántott. Rendesen viselkedett.

— Pünkösöd vasárnapján megint találkoztam vele a Barokaldi-cirkusz mögött. Megint elmentem hozzá vacsorázni. Vacsora után haza akartam menni, de azt mondta, aludhatok nála is. Egyszerre bizalmaskodni kezdett velem. Én erre felugrottam, a kabátom zsebéből előrántottam a konyhakést és belemártottam. Mikor láttam,

hogy visszaesik az ágyra, akkor menekülni akartam, de nagyon véres lettem.

— Na, nem ment az ilyen egyszerűen, — mondja a detektívőfelügyelő — hiszen két szurás van Pollákon. És mincképpen hordasz magadnál ilyen hatalmas konyhakést?

— Nem tudja az ember, mire jó az, mikor a ligetben jár.

— No, no, talán gondoltál arra, hogy mégis találkozol azzal a Pollákkal?

Csapó egy percig hallgat, majd a következőket mondja:

— Nem tudok én hazudni. Bevallom, tényleg kétszer szurtam belé. Az első szurás nem volt halálos. A kést még aznap délután loptam, mert tudtam, hogy találkozni fogok Pollákkal. Láttam már nála az órát, meg hogy sok pénze van, bevallom őszintén, meg akartam gyilkolni.

Óriási munkáskizárás

Megszűnik a munka a felszőléziai szénbányákban

Prágából jelentik: A cseliszlovák sajtóiroda jelenti Kattovitzból, hogy a felszőléziai szénbányákban és vaskohókban az igazgatóság tudomására hozta a munkásoknak, hogy július elsejétől a bérüket körülbelül három százalékkal csökkentik és hogy július 11-ére felmondanak az összes munkásoknak. Ezután a terminus után csak azokat a munkásokat veszik fel, akik hajlandók naponta tíz órát dolgozni. A bányász és kohótársaságok szövetsége egyébként értesítette a kormányt, hogy Lengyel alszőléziában az összes iparvállalatok beszüntetik a munkát

a közeli jövőben, mert nem képesek a magy. adókat fizetni. Az iparvállalatok követelik egyes vámtarifáknak felemelését és a vasúti szállítási díjak csökkentését. A munkások körében nagy izgatottság uralkodik. Nagy gyűléseket tartanak és a kormány,

közbelépését követelik és az iparvállalatok határozatának megsemmisítését. A munkások megbízottai kijelentették, hogy mindent elkövetnek a munkások jogainak megvédésére, de megkérték őket, hogy a legnagyobb nyugalmat tanúsítsák.

Farkasszemét néz egymással a fascista milícia és a sorkatonaság

Mussolini egykor és most — Római levél

Matteotti meggyilkolása személyi tragédia is Mussolini számára, mert Matteotti a szociáldemokrata pártban Mussolini örökét vette át, a fiatalság lendítő erejét az öregekkel szemben. Turati és Treves mellett Matteotti volt a szocializmus fiatal vezére, mint ahogy Mussolini volt sokáig ugyanaz a pártban. Tízennégy éve még csak annak, hogy Forliban megindította kis hetilapját, a *Lotta di classe*-t és 1911-ben a milánói olasz pártban már úszógátást követelt, a szocialista pártban — reakciós elemek ellen. A fiskálisok szocializmusa ellen harcolt akkor Mussolini és ugyanazokat mondta, amiket Laccari mondott később, mikor megalapította a maximalista pártot. Izgatott a líviai háború ellen és ezért bőrtömbbe került, aztán az *Avanti* főszerkesztője lett és huszezerrel szorozta fel a példányszámát, mint ahogy, mindig érzékeny volt a tömegszervezés felkurbálása iránt. Aztán kilépett az *Avanti*-ből és megalapította a *Popolo d'Italia*-t. A háború volt sikerének talapzata: a kis káplárból duce lett.

A fascista párt gyűlésén nagy sikere volt Mussolininak és most minden azon mulik, hogy össze tudja tartani úgy a tábor, mint ahogy összetartja a pártot. Az ellenzék nem akar bemenni a parlamentbe, az ellenzéki pártok a kommunisták kivételével szövetséget és Filippo Turati-t választották meg vezérüknek és harcossan küzd Mussolini ellen *Ameridola* az *Il Mondo*-ban, abban az újságban, amelyet Nitti alapított.

A főposta tözsomszédságában, Via della Mercede 96. számú házában van a közmunkügyi minisztérium. Kapuja aljában és benn, a tágas udvaron, teljes tábori felszereléssel heverésznek a földön készenlétben a feketeingesek; mellette van a főposta tulajdonához való jogukat védők. S öt házzal arrébb, az *Il Mondo* liberális lap szerkesztőségének aljában sorkatonaság tanyázik, készen arra, hogy a fascista ellen támadó front egyik legkeményebb orgánusát megvédjék a feketeingesek ellen. Százhusz méternyire egymástól táborozik a két fegyveres csapat s míg a milícia katonái át-átjárogatnak a szemben levő cukrászdába s in-

cselkedve mulatnak a cukrászda előtt járogató leánysereggel, a királyi katonaság teljesen behúzódtott a kapu sötét aljába és — olvas — újságot, liberális újságot: az uccán nem mutatkozik egy sem.

Mussolini ma megígérte, hogy a fascista miliciát bele fogja olvasztani a rendes hadseregbe és lehetővé velük a királyra az esküt. Ezt a jószándékát mindenki el is hiszi, mert Mussolini magát jobbról, vagy balról nagyon megbecsülik. De voltak a történelemben esetek, amikor a praetori gárdák fölébe kerekedtek a praetoriának.

Utlevelet csak személyesen lehet átvenni

Elkészült aradi utlevelek

(Saját tudósítónktól.) Az aradi államrendőrség utlevélosztálya figyelmezteti az utlevélkérvényező közönséget, hogy utleveleket kizárólag személyesen vehetik át, mert egy legutóbb érkezett rendelet értelmében az utlevél tulajdonosának átvételi elismervényét kell aláírni az aláírók összehasonlítása céljából. A rendőrség ugyanis megakadályozni, hogy az utlevelek esetleg illetéktelen kezébe kerüljenek. A mai napon a következők vehetik át kész utleveleiket:

Császár Imre, Romul Róbert, Strasser Péter, özvegy Kassainé, Barisik Mihály, Salgó Pál, Krebsz József, Schwarz Klára, Köhler Margit, Csillag Konstantin, Perényi István, Fényes Kálmáné, Makrina Jenő, Kremájer Antal, Schiszer Lajos, Arnstein Nánán, Mészáros Dezső, Császár Imréné, Mezey Margit, Ungureán György, Fenyves Károly, Bertók Lajos, Lévy Erzsébet, Topics Károly, Ács Jenő, dr. Diószegi András, Soltész Mária és Kristyéri Margit.

— Macdonald visszautasít egy elnökséget. Londonból jelentik: Az angol népszövetségi liga felajánlotta Macdonaldnak az elnökséget. Macdonald legfiatalabb titkárával visszautasította az ajánlatot. Elhatározása Lord Cecil régebbi magatartására vezethető vissza. A lord 1919-ben, amikor a liga megalakult, az összes politikai pártok vezetőit felkérte a közreműködésre, csak a munkáspártot nem amelyet hazafiatlannak bélyegzett.

Bolsevista szervezkedés Bucurestiben

Bucurestből jelentik: A főváros rendőrsége tegnap házkutatást tartott a bucuresti-i Munkás-Otthonban, ahol nagyszámu röpiratot és izgató tartalmu proklamációkat kobozott el. Igen sok letartóztatás történt. A rendőrség emberei megállapították, hogy a bolsevista szervezkedés olyan hatalmas méreteket öltött, hogy most már minden eszközt meg kellett ragadni a felforgató törekvések megakadályozására. Ezzel szemben Lupta azt írja, hogy az egész akció nem egyéb, mint bizonyíték arra, hogy a sziguranca működése mindenkor indokolt.

STANIAZ MŰVEI

* Reb Mayer Litvák szerelme. Július közepén jelenik meg Clujon (Kolozsváron) dr. Fürst Oszkár és Szilágyi Adolf szerkesztésében a Zsidó Családi Naptár első évfolyama, melynek egyik legfőbb érdekessége dr. Vágvölgyi Lajos aradi főrabbinak a cikke. Dr. Vágvölgyi Kiss József aradi tartózkodásának emlékeit eleveníti fel és közli a költőnek Legendák a nagyapánkról című nagyobb szabású költői elbeszélés főbőrszövegét, Reb Mayer Litvák szerelmének gondolatmenetét, úgy ahogy Kis József annak idején Aradon elmesélte volt, de földolgozásra már nem kerülhetett.

Nagy orgonahangverseny. Déván. Kitünően sikerült orgonahangverseny zajlott le a napokban a Dévai református templomban. A hangversenyt dr. Horváth Dezső az országos hírű orgonaművész és zeneszerző adta Ersek Mária énekesnő és Klink Sándor hegedűművész közreműködésével. Műsorán szerepelt Beethoven, Gregor, Bach, Handel és Horváth Dezső több saját kompozíciója. A templom zsúfolásig megtelt előkelő közönséggel, amely élvezettel gyönyörködött a művészek kitünő előadásában. Déván ez volt az első orgonahangverseny és így érthető a közönség meleg érdeklődése. A protestáns vegyes énekkar Székely Lajos karnagy vezénylete alatt két gyönyörű egyházi énekkel adott elő általános tetszés melletti. A hangverseny fizta jövedelme a dévai református templom orgonajavítására szolgál.

* A csali meg édes szombati premierre foglalkoztatja ma az egész várost. Francia vígjátékoknak mindig nagy publikumuk volt Aradon, annál inkább érthető, hogy ezt a ritka élvezetesen szellemes és mulatságosan sikamlós vígjátékot mindenki látni akarja. Az aradi művészegyüttes Márkus Rózsi-val, Mészáros Máriával, Makkos Fridával, Darvassal, Jávorral, Kalóssal, Győzővel dicséretes ambícióval készült a szombati bemutatóra, ami előreláthatóan a nyári idény egyik legnagyobb sikerül, tapsos estéjét hozza a színháznak. Az általános érdeklődéssel várt premiert éjjeli 10 óras kezdettel tartják meg s azon csak felnőttek jelenhetnek meg.

Nagyvásár vásárlók nélkül

A nyári nagyvásár részvétlenségbe fullad — Eltűnnek az árások

(Saját tudósítónktól.) Az országos vásárok elvesztették régi jelentőségüket és ma az országos vásár nem egyéb, mint egy haladékos intézmény. Az az idő már elmúlt, amikor az egész környék egy-egy ilyen vásárra felvonult és amikor a vásáron sokkal olcsóbban lehetett megszerezni egyes tárgyakat, mint az üzletekben. Ennek is, mint sok egyébnek véget vetett a háború. Aradon ma kezdődött a nyári országos vásár. Az elárusítottok felállították a sátrakat, kirakták az árukat és várták a vevőkre. Azonban hiába. A vásáron alig néhány ember lézeng, vásárlási kedv nincs. Senki sem érdekli az áruk árai iránt és az elárusító lecsüggesztett fejjel állnak az árukkal telt sátrakban. Néhányan a délután folyamán összenekeltek és meg sem várva az estét, eltávoztak a vásártól. Egyrészt a nagy meleg járult hozzá a vásár néptelenségéhez, másrészt pedig az a körülmény, hogy az árak majdnem ugyanazok mint az üzletekben. Sokkal látogatottabb volt

a délelőtti élelmiszerpiac. A tojás darabja 1.60-ra emelkedett, a zöld bab 3 lej volt. Ugorkát 30—40 barniért lehetett kapni, míg a tök 6—8—10 lej volt darabja. A burgonya ára 5 lej volt, míg az ujonnan bevonult paradicsom a 22 lejes áron állapodott meg. A tej 6 lej, tejjel 25 lej volt literenként, a vaj megmaradt a kilogrammonkénti 80 lejes áron. Egészen csenővész almát is lehetett már kapni 8—10 lejes áron. Az állatvásár is elég rosszul sikerült. Összesen talán 1000 marhát hajtottak fel, míg a kereslet itt meglehetősen élénk volt. A borjú 24—27 lej, marha 14—25 lej, sertés 36—40 lej volt kilogrammonként. A kőelhajtás szép volt az árak 6000—20.000 lej között ingadoztak darabonként. A gabonapiacra az árpa 450—470 lej, kukorica 420—450 lej volt métermázsánként. Általában véve az egész vásár nagyon gyenge volt mindenfelé képen. Ezt pedig főleg annak tudhatjuk be, hogy aratás idején a sok munka miatt nem jönnek be a vidékről.

Színházigazgatás Aradon 1924-ben

Ha nincs közönség sir az igazgató — ha van, bezárja a színházat

(Saját tudósítónktól.) A csendesen haladékos erdélyi magyar színházi kulturát nagy lépésekkel viszik a pusztulás felé az áldatlan aradi színházi állapotok. Amint a Közöny tegnapi számában megírtuk, a Kék postaköcsi előadása elmaradt, mert Tompa Béla vendégszereplésre vártatlanul Clujra (Kolozsvárra) utazott. A direktió nemtörődősége vagy tájékozatlansága volt az oka annak, hogy az előadásra összegyűlt közönség csak a színház kapujában szerzett tudomást az elmaradt előadásról. Tompa Béla elutazása mellett még más körülmény is hozzájárult a tegnapi esti kénytelen szünethez. A színház műszaki szemlélyezete már a tegnapielőtti bemutató előadásán követelte Róna Dezső igazgatótól, hogy fizesse ki az elmaradt fizetéseiket, mert ellenkező esetben abba hagyják a színház díszítését. Ez a fellemelő incidens a második és harmadik felvonás között történt és csak Tompa Béla kérésére fogtak a munkások a harmadik felvonás díszítéséhez.

A színház igazgatósága igéretet tett a munkásoknak, hogy a szükséges pénzt előteremti és másnap kifizeti a követelt összegeket. Mivel a műszaki személyzet tegnap estére sem kapta meg a beígért fizetést, megtagadta a díszítő munkálatok megkezdését. A direktiónak tudomásul kellett bírnia a bekövetkezendő munkaheszítéfeletről, mert a munkások már előző napon a legérellyesebben ragaszkodtak követeléseikhez. Éppen ezért a közönség elvárható voltna amnyi előzékenységet, hogy előre értesitse az előadás elmaradásáról. Ezt annál is inkább elvárható voltna, mert az igazga-

tóságnak arról is kellett tudnia, hogy Tompa Béla nem játsziat tegnap este Aradon. A cluji (Kolozsvári) lapok már napok óta kommunikézik, hogy Tompa több napi vendégszereplésen az ottani színházban felel. A közönségnek az ilyen negligálása semmielőtt sem válik a színház hasznára, mert ezzel csak elriasztják a színházbajárókat. A Kék postaköcsi második előadására lett volna szépszámu közönség, azonban minden színház támogató illuzióris, ha az igazgatóság maga csukja be a támogató közönség orra előtt kapuit.

Bécsben tilos a grafológia

Büntetik a jóslást és kártyavetést is

Bécsből jelentik: Nagy feltűnést keltett az osztrák fővárosban a legújabb rendőrségi rendelet, amelyben a bécsi lakosság tudomására hozza, hogy a tenyérből való jóslást, a grafológiát, a kártyavetést, a csillagjóslást és mindenféle egyéb jóslást a legsegorrubban megtilt. A rendelet tulajdonképpen egy 1854. április 20-án kiadott császári parancs felújítása. A bécsi lapok vehemensen támogatják a rendelet felújítást, mert szerintük a volt császári rendelet egy tulhajadott álláspont. Tiltakoznak ilyen megszorítások ellen és kifejtik hogy a rendőrségnek sokkal fontosabb hivatása van, mint vadászatokat rendezni a szegény júsokra.

A peches zsebtolvaj,

aki minden vásáron lop és minden vásáron elcsipik.

(Saját tudósítónktól.) Akármilyen lanyha és üzletlen az aradi nyári vásár, a notórius zsebtolvajok mégis szívesen keresik fel, hogy kihasználják az esetleges tolongást. Ma délelőtt Bodea Ádám vásári árusító bódéja előtt néhány érdeklődő álldogált. Egy barnaképu cigány is az érdeklődők közé furakodott, de őt csak a bódé tulajára letett kezétől tartózkodó pénztárca érdekelte. Amikor azt remélte, hogy elérkezett az alkalmas pillanat, egy ügyes mozdulattal zsebébe csuszította a tárcát. Bodea Ádám azonban szemfülesebb volt és a már menekülő cigányt nyakon csípte. A tolvaj igazi cigányos beszédmóddal és túlfutott önérzettel védekezett a gyanúsítás ellen és amikor látta, hogy a beszéd keveset ér, öklével akart érvényt szerezni igazságának. De többen voltak, akik nem hittek neki és ha a rendőr hamarosan oda nem érkezett volna, a mentőket kellett volna hívni, hogy bezárlítsák a hírszóadó emőcsök igazságszolgáltatása miatt a közönségbe. Szerencsére megjött a rendőr és kiragadta a felforgató cigányt az itélkező népek közül. A rendőrségen kiderült, hogy Lakatos Mártonnak hívják és a legpechesebb zsebtolvaj egyike. Aradot csak nagyvásárok alkalmával szokta meglátogatni és ilyenkor mindig a rendőrség kezébe kerül. A Bodea Ádámot ellopott pénztárca tartalmával együtt hiánytalanul megtalálták nála. Büntetését a törvényszék szabja meg, amely remélhetőleg nem terjed tovább a legközelebbi aradi nagyvásárral.

Felemeli Arad a vízdíjat

Az új beruházások költségeit a közönségre hárítja át.

(Saját tudósítónktól.) Hétékes helyen nyert értesülés szerint a város felemeli a csatornázási és vízdíjakat. Eddig a lakosság közmőterenként egy lej és 50 bani csa csatornázási díjat és 3.50 lej vízdíjat fizetett. A város a kényesítő körülmények hatása alatt kénytelen a vízdíjakat felemelni. Ezt az elhatározását azzal okolja, hogy elsősorban horribilisan emelkedtek a munkabérek, a szükséges anyagok árai és különösen a faárak azóta, amióta a vízdíjak megállapítása történt. A Közöny egyik legutóbbi számában megírtuk, hogy a város nagyobb beruházásokat igyekszik eszközölni a vízműveknél. Elsősorban megakarja akadályozni azt, hogy a közönséget továbbra is zavaros vízzel lássa el a vízvezeték. Új szűrőre van szükség, azonkívül javítási munkálatok is szükségessé váltak. Ezeknek a költségeknek egy részét kénytelen lesz a város vezetősége a fogyasztókra áthárítani. A vízdíjak emelése értesülésünk szerint igen csekély összeggel augusztus elsőjén fog megtörténni.

HIREK

Kitüntetett

szakácsművészek

A főzési ötparancsok.

Párisból táviratozzák: Egy francia hájóstársaság két foszakácsa megnyerte annak a társaságnak két aranyérmét, melyet minden évben a konyhaművészet terén a legszebb eredményeket elért férfiaknak vagy nőknek osztanak ki. A két kiváló férfi a díj megkapása után néhány pontban összegezték azokat az elveket, melyek szerint nagy üzemek vezetőinek el kell járniuk, hogy a szakácsművészet terén igazi sikereket érthessenek el. Ez a főzési ötparancsokat a következőképpen hangzik:

1. Az, aki mások számára főz, azokra viseljen gondot, akiknek főz. Ha nem ezt teszi, ő jár csúszul.

2. A vendég jó ételt akar enni, nem pedig drága berendezést.

3. Ne használj semmiféle vegyszert főzésnél. Az étel ne gyárban készüljön, hanem konyhán.

4. Sajtot és minden elhoz használt üvegbejára alatt tartsd. Ne a legyeket tápláld, hanem a vendégeket.

5. Az a kávé, amelyet takarékoskodva készítesz, rossz kávé.

Mindenesetre bizonyos, hogy az ötparancsokat csak azok a szállodások és vendéglősök foglalkoztatni, akik már elég gazdagok ahhoz, hogy ezt a luxust megengedhessék maguknak.

— Saveanu miniszter a timisoarai orvoskongresszuson. Saveanu közegészségügyi miniszter ma értesítette dr. Coste Gyula timisoarai prefektust, hogy vasárnap délután Timisoarára érkezik, hogy a háromnapos országos orvoskongresszuson részt vegyen.

— Megszavazták Timisoara községét. Timisoara város vezetéséhez a Banca Nationalától ma átirat érkezett, amelyben értesítették, hogy a város által kért hatmillió kölcsönt kereskedelmi iskola építése céljaira megszavazta és folyósította.

— Howard Carter megint Luxorba megy. Londonból táviratozzák: Howard Carter, aki Tutankámon sírjának felfedezésével világhírűvé tette nevét, tegnap Amerikából, ahol a legutóbbi hónapok alatt időzött, visszauazott Egiptomba. Carter az illetékes ténnyezőkkel tárgyalásokat szándékozik folytatni avégből, hogy ismét megkezdhesse ásatási munkáit a luxori királysírokban.

— A Mátyás-ügy tárgyalása. Budapestről táviratozzák: Mátyásék tárgyalásának megtartását a védők állandóan sürgetik, mert júliusban szeretnék megtartani. A vádiratra nem nyújtottak be kifogásokat.

— Nemzetközi reklámkongresszus lesz az angol birodalmi kiállításon. Londonból táviratozzák: A wembley-i birodalmi kiállítással kapcsolatban július 14-re nemzetközi reklámkongresszust hívtak össze, amelyet a walesi herceg fog ünnepélyesen megnyitni. Amerikából több gőzhajón 2000 delegátus érkezik a kongresszusra, amelynek tárgyalásain körülbelül ötezren fognak részt venni. A kongresszus a reklám valamennyi ágával és a reklám terén szükséges reformokkal szándékozik foglalkozni.

Hétszeres gyilkosság Hannoverben

A gyilkos eladta áldozatát húsát — Letartóztatták az emberbőrbe bujt fenevadat.

Hannoverből jelentik: Borzalmas gyilkosságok felfedezése tartja izgalomban az egész Rönnyék lakosságát. Néhány nappal ezelőtt Hannover közelében a Leine folyó partján öt férleköponyút találtak és egy zsákokat, amelyekben különböző emberi csontok voltak. A rendőrség erőlyesen nyomozott a borzalmas lelet titkának megoldása után és meglepő eredményt ért el. Egy Harmann nevű hannoveri kereskedőre irányult a gyanu, aki 1918 óta állítólag hét hatalemért tett el láb alól. Torkukat keresztülhárta, fejüket levágta és a Leine folyóba dobta. A vétagokat is levágta és elásta, vagy pedig szűfőn a folyóba dobta. A nyomozás folyamán még az is kiderült, hogy Harmann nemrég hussal kereskedett és a renéőrség nyomára szerint a vevőknek a meggyilkolt emberek húsát adta el. A kereskedő jelenleg letartóztatásban van, de a gyilkosságokat tagadja. A nyomozás erőlyesen folyik és az eddigi jelek stlyosan vádolják a kereskedőt, aki valószínűleg szadista hajlamokkal is bír.

Hogy áll a lej?

1924. július 4-én 100 lejért adták:

Nálunk:

2.22 svájci frankot,

7.82 francia frankot,

31.500 belföldi magyar koronát,

28.500 osztrák koronát.

Zürichben 2.20 frankot

Párisban 7.88 frankot

Kik nem kapnak Aradon állampolgárságot

(Saját tudósítónktól.)

Arad város vezetősége a mai napon a következők állampolgárság igazolása iránti kérelmét utasította vissza: Özvegy Kohn Vilmosné és családja, Schoffer Ferenc, Ristof Péter és családja, Monori Mihály, Gyikövits Agnes, Rác Erzsébet, Piszta János és családja, Réthfalvy Etelka, Pálfi Albert és családja, Dina Antal és családja, Szabó Pál és családja, Sinda Methodia, Gajda Ehrentrud, Helmich Dorottya, Bonc Blanka, Radivoi Helén, Szabó Gábor, Holm Heléna, Wrede Mária, Otildás Vilhelmina, Guthi Mária, Manesovics Dászló, Szilávi Augusztina, Nyometz Krisztina, Pietzik Manfréd, Krupa Felicitas, Gáll Mária, Schaltisok Joltánka és Juris Melánia.

Tatarescu tanácskozása a prefektusokkal

Bucurestiből táviratozzák: Tatarescu miniszter pénteken Bessarabiában tanácskozik az ottani prefektusokkal és a városi, valamint a megyei vezetőkkel a közgazgatási reformról. Ezután Erdélyben lesz hasonló tanácskozás. A nyár folyamán a miniszteriumban az összes prefektusok tanácskozására jönnek össze, hogy előkészítsék a közgazgatás egységesítését.

Rudolf Mosse No. 76.
Előkelő kolozsvári
 női divatruház a
selyem- és szövet-
szakmából premier
 elárusított keres.
 Csakis komoly, rutinosított, intelligens, magyarai és románul beszélő referenciákat megjelölő ajánlatokat kéri. Cím: RUDOLF MOSSE hirdető, Cluj. 8854

rapla, fejüket levágta és a Leine folyóba dobta. A vétagokat is levágta és elásta, vagy pedig szűfőn a folyóba dobta. A nyomozás folyamán még az is kiderült, hogy Harmann nemrég hussal kereskedett és a renéőrség nyomára szerint a vevőknek a meggyilkolt emberek húsát adta el. A kereskedő jelenleg letartóztatásban van, de a gyilkosságokat tagadja. A nyomozás erőlyesen folyik és az eddigi jelek stlyosan vádolják a kereskedőt, aki valószínűleg szadista hajlamokkal is bír.

— Felbőrcolták a meggyilkolt tanító holttestét. Sobirescu timisoarai vizsgálóbíró a timisoarai törvényszék orvosszakértőjével ma szállt ki Románbenesek községbe Cccora meggyilkolt tanító holttestének boncolására. Mint jelentették, a tanítót Pestán Alexa gazdálkodó, akinek a tanító földjét megművelésre bérbeadta, kaszával meggyilkolta. A boncolás megállapította, hogy a tanító halálát a kaszától származó sérülés következtében elvérzés okozta. A gyilkost letartóztatták és beszállították a timisoarai ügyészség fogházába.

— Válaszgyűlését gyűlése Timisoarán. Tegnap tartotta alakuló gyűlését Timisoarán a Fasanul választmány. Diszelnököknek Fransovici belügyi államtitkár, dr. Coste Gyula timisoarai preiktust és Poplica Florián csendőrezredest választották meg. Elnök Taran Constantin lett.

— Az osztrák állatvédők a struccuttatás ellen. Bécsből táviratozzák: Az itteni állatvédők egyesületének vállalkozók struccuttatást terveznek. A bécsi állatvédők egyet a rendőrfőnökségnek tiltakozott e verseny megtartása ellen. Együttal megbizta Londonban időző képviselőjét, aki az ottani nemzetközi állatvédők kongresszuson vesz részt, hogy tiltakozzék az ellen a terv ellen, hogy a wembley-i angol birodalmi kiállítás keretében struccuttatásokat rendezzenek.

— Az AMTE táncal egybekötött nagy népünnepélye július 6-án Aradon a városiigetben.

— Ismét egy vízbeúllás. Zolner Ferenc aradi lakos tizenhat éves Ferenc nevű fia néhány nappal ezelőtt eltűnt szülei lakásáról. A szülők a fiu eltűnéséről jelentést tettek a rendőrségnek, ahol megindult a nyomozás. A tizenhat éves, fiu Tischler asztalosnál volt alkalmazva és a rendőrség megállapítása szerint kijárt a Marosba fürödni. Az eltűnés napján is látták az ingyen fürdőben és többek vallomása szerint a fiu a szabad Marosba is kimerészkedett. Ettől kezdve senki sem tud róla semmit. Valószínűnek tartják, hogy a szerencsétlen fiu a Maros áldozata lett. A rendőrség táviratilag értesítette a marosmenti községeket Zolner Ferenc eltűnéséről és megadta a pontos személyleírását.

— Földrengést jeleznek Ázsiából. Londonból jelentik: India, Turkesztán, Afganisztán, Északtibet, Portorico és a nyugatindiai szigetek környékéről a földrengést jelző állomások heves földrengést jelentenek.

— Forgalmzavar az esőzés miatt. A nagy esőzések következtében ismét forgalmzavar állott elő. Cuiasi községben az ár a ledöntött fákat az erdőből a vasuti sínekre sodorta. A vonatközlekedés öt órán keresztül szűnelt, míg a falu lakosai segítségével el nem takarították a fákat. Az esőzések által előálított kárt eddig még nem becsülték fel.

— Tragikus öngyilkosság Budapestén. Budapestről táviratozzák: Általános részvételt keltett a magyar fővárosban Szabó Viola, volt országgyűlési képviselő leányának öngyilkossága. A leány kiment a keresési temetőbe és ott megmérgezte magát. Amikor tettét felfedezték, már halott volt. A volt képviselő családjában néhány hónap óta ez a második öngyilkosság. Néhány hónappal ezelőtt Szabó Atria, a leány bátyja követett el öngyilkosságot.

— Gyógyipari kiállítás Timisoarán. Július 6., 7. és 8-án, az orvoskongresszus alkalmával vegy- és gyógyipari kiállítás lesz Timisoarán.

— Öngyilkosság. Flop Tivadar curtici lakos tegnap lakásán felakasztotta magát. Teltének oka ismeretlen.

— Megölte a kasza. Halálos végű baleset történt tegnap Cuvin község közelében. Mara Miklós munkás a villamos vasut sínjei mellett ment kaszával a vállán. A villamos vasut elrobogott mellette és közben a kaszát oly erővel ütötte homlokához, hogy azonnal meghalt. A csendőrség gondatlanság miatt megindította az eljárást a vonatvezető ellen.

— Becsapott a villám egy kaona szuronyába. Axente György huszonhárom éves granicsárt, aki Cséifánál teljesített határvári szolgálót, a villám agyonstjította. A kaona acél szuronya vonzotta magához az égi elektromos erőt, amely halálra süttötte.

— Találtatott egy memorandum. Az aradi állomás közelében találtak egy románui irt emlékiratot, amely a román nagy emberek életével foglalkozik. Az emlékirat tulajdonosa jelenikezzék Dulamita komisszárnál a rendőrségben.

— Bérelőn Korpel könyvtárában.

Poloskairtást Jótállás mellett helyben és vidéken vállal Lovas Karoly, Arad, Sz. G. 113.

A megrendszabályozott strand

A városi oldalon nem szabad tartózkodni. (Saját tudósítónktól.) A Közlöny mai számában foglalkozott az aradi Neptun-fürdő közönségének sérelmeivel. Többek között megemlítettük, hogy a posztoló rendőr valószínűleg egy tévesen értelmezett rendelkezés következtében megakadályozta a közönség strandolását. A rendőrprefekturán ma érdeklődésünkre kijelentették, hogy Filotti Zamfir rendőrprefektus megtiltotta a strandoló közönségnek a városi oldalon az erdőben való tartózkodást, azonban a strandolás megakadályozására semmiféle rendeletet nem adott ki. Ez a nyilatkozat megnyugtatóra szolgál a fürdőző közönségnek, amely, amíg várja, hogy a strand homlokján élvezhesse a nap gyógyító sugárát.

A bolsevik fővárosban.

Az ucca népe. — Az asszonyok. —
Miképpen néznek Moszkvában?

Moszkvából jelentik: Az oroszok fővárosa ma a fiz' év előtti Moszkva. A város külső képén alig van változás. A régi szobrokat leszerelték, új szobrokat állítottak, a Kreml elő felépítették Lenin mauzóleumát. — ez minden újítás. Még a város kultúrája. Mióta újra főváros lett Moszkva, mióta a hivatalokat centralizálták, valóságos népvándorlás indult meg Moszkvába s ma kétszer annyi a lakosa, mint a forradalom előtt. Ennek természetes következménye az óriási lakásínség. Nincs Európának olyan városa, melyben a lakásínség, így nagy lenne. Drákói rendelettel szabták meg mindenkinek férőhelyét. Egy személynek kilenc négyzetméternél nagyobb lakás terület nem járhat.

Mióta a szovjet merev kommunista elveiből engedett s a magántulajdonit nem minősíti lopásnak, a moszkvai uccák képe is megváltozott. Az utcákon rengeteg árut halmoztak fel, a kirakatok tele vannak incesiklandó, csemegékkel és finom divatcikkekkel. A bevonult német tölke és német kereskedők teljesen restaurálták a fővárosnak már teljesen elhalt kereskedelmét.

A moszkvai ucca élénk, mozgalmas, emberek, kocsik ezrei hemzsegek. Csak túlságosan „egyszerű.” Elegáns holgyet, jól öltözött férfit alig láthatunk az utcán. A női divat jó néhány évvel elmaradt. Az asszonyok legnagyobb része egyszerű bluzban és bőrkabátban jár. A régi dámaik nyomtalanul eltűntek. — Elnyelte őket a hazai börtön, vagy a világ fővárosainak padlás- és pincészházai. A moszkvai nők proletár és polgári körök leányai, kik nem igen hozták hazulról izlést. A nőknek csak egy fajtája maradt a régi, — a kokottok. Ezek még most is jól öltözködnek, festik az ajkukat s finom cigarettát füstölnek.

Az új társadalmi életnek egyetlen konzervatív osztálya a kereskedők. A kereskedők azonban elzárkóznak, nyilvánosan nem szerepelnek s asszonyaikat is csak a zártkörű otthoni számára öltöztetik, nehogy fölkeltsék az uralkodó proletáncörök irigységét. A jobb éttermekbe is csak külföldiek járnak. A moszkvaiaknak vagy nincs pénzüik, vagy ha van, tanácsosnak tartják, azt el nem árulni.

A művészetek dekadenciája a legszomorúbb. Az igazi művészi értékek itt semmi értéke nincs. A brettli tud csak közönséget vonzani, de a kabarék is tíz évvel visszamaradtak. A „Banas” meg a „Josef” helyett még a békebeli káplék járják. A világhíres orosz táncosok is kipusztultak. Valamennyien a külföld városai

és falvait mulattatják művészetükkel. Moszkvában táncművészeket ma hiába keresünk. A lokálokban

a legmodernebb tánc a foxtrott. A jávat, simmyt s egyéb új táncokat itt még hírből sem ismerik.

SPORT

A párisi futóolimpiász

O Az olimpiai program. Julius 5. d. u. 2 órákor: ünnepi megnyitó, felvonulás. Julius 6. Birkózás (előmérkőzések), atlétika (100, 800 és 1000 m. síkfutás, 400 m. gátfutás, magasugrás és gerelyvetés.)

O Magyar női vívó a döntőben Párisból táviratozzák: A női vívásban középöntőjében Tary Giza a francia Prost felett 5:3, a svéd Hamilton felett 5:4, a svájci Fitting felett 5:4 arányban győzött. Vereséget szenvedett az angol Dawistól 5:2, a dán Heickschertől 5:1 arányban. A döntőbe bekevert.

O A vadászati céllövő verseny Párisból táviratozzák: A vadászati céllövő verseny eredményei a

következők voltak: Anglia 263, Norvégia 262, Svédország 250, Finnország 239, Egyesült Államok 233, Csehszlovákia 204 pont.

O A női törvívó döntője. Párisból táviratozzák: A női törvívóverseny döntőjébe kerültek Tary (magyar), Heckser (dán), Wawis (angol), Ossier (dán), Freemann (angol), Bardind (dán). Az első hat helyezett pontozva. A férfi egyéni törvívóverseny döntőjébe jutottak: Bucret (francia), Ossier (dán), Vandamme (belga), Darazza (Argentína), Cattian (francia), Seligmann (angol), Controt (francia), Degekelaer (belga). — Tary Gizella, aki bejutott a női törvívóverseny döntőjébe, vidéki kis-színész volt. A törvívást Santellinél tanulta.

Az aradi országos tenniszverseny második napja

(Saját tudósítónktól.) Ma folytatták az aradi Korcsolyázó Egyesület pályáján az országos tenniszversenyt. A mai eredmények a következők: Elsőosztályú férfi egyes Cantacuzino-Ronetti, győz Ronetti 4-6, 6-0, 6-3, Jakobovits-Boros, győz Jakobovits 6-1, 6-2, Luppú-Máthé, győz Luppú 2-0, Ronetti-Schönberger, győz Ronetti 6:0, 6-0, Dörner J.-Farkas, győz Dörner 6:4, 6:1. Bánhidy-Fülöpp, győz Bánhidy 9:7, 4:6, 6:2. Cantacuzino-Szell, győz Cantacuzino 6:3, 3:3. Szell feladja. Krupinszky-Holzer, győz Krupinszky 6:1, 6:2. Első osztályú női egyes Pick A.-Soós M., győz Soós 7:5. Másod osztályú férfi egyes Dörner J.-Holzer, győz Dörner 6:3, 6:4. Sfetescu-Luppú, győz Luppú 5-7, 6:1, 7:5. Másod osztályú női egyes Waldnerné-Szeléné, győz Waldnerné 4:6, 6:3.

6:1. Vegyes páros: Waldnerné-Farkas-Fiedler, Szell ellen, győz Fiedler-Szell 2:6, 7:5, 6:3. Barba-Gróf-Stern-Kucsera ellen, győz Barba-Gróf 6:4, 6:2. Krupinszky-Sohlorsené-Bolus-Obetkóné, győz Bolus pár 4:6, 6:4, 6:2. Tancos-Horváthné-Avramescu-Tunkó, győz Tancos-Horváthné 6:0, 5:7, 12:10. Sangalli-Stefanescu-Bolus-Obetkóné ellen, győz Sangalli pár 6:1, 6:0. Szell-Luppú-Anghel-Török ellen, győz Szell pár 6:4, 6:1. Aszán-Barna-Dörner J.-Schüleik ellen, győz Dörner pár 6:3, 3:6. 6:2. Ifjúsági fiúk: Mannheim-Adler, győz Mannheim 6:3, 5:7, 6:7. Mannheim 6:3, 5:7, 6:7. Mannheim-Blum, győz Mannheim 6:1, 8:6. Kun-Réthy, győz Réthy 6:2, 8:6. A versenyt holnap reggel folytatják.

KÖZGAZDASÁG

A devizavásárlás megszigorítása

Milyen valutát vásárolhatnak a külföldre utazók

(Saját tudósítónktól.) Beszámolhatunk a pénzügyi kormány legújabb megszorító rendelkezéséről, amelyet a devizaellenőrző hivatalokhoz küldött és amelyben a külföldi effektív valuták vásárlását ismét korlátozza. A pénzügyminiszter rendelkezését már a mai napon fogantatosították Aradon és így a külföldre utazó közönségnek még több torturán kell keresztülesnie, mielőtt utra indul, mint eddig. Az új rendelkezés szerint a magánfelek ezután csak abban az esetben vásárolhatnak külföldi valutákat, ha felmutatják vizummal ellátott utleveleiket a devizaellenőrző bizottságnál, ahol engedélyokiratot állítanak ki az illető részére, de csakis azon külföldi állam

fizetőeszközének megvásárlására, ahová a vizummal ellátott utlevél szól. A Közlöny munkatársa érdeklődött az aradi deviza ellenőrző bizottságnál, hogy Aradon miként fogják a pénzügyminiszter rendelkezését fogantatosítani. A kapott felvilágosításokból megállapíthatjuk, hogy a közönség kényelmét nem vették figyelembe és olyan formát állapítottak meg, amely egy fél napot igénybe vesz, hogy a külföldre utazó aradi közönség a szükséges külföldi devizákat beszerezhesse. A valutát vásárolónak előbb abban a pénzváltóüzletben, ahol a valutát vásárolni akarja egy blankettát kell kiállítani, a kiállított kéréslappal a szigurancahoz kell

menni ott igazoltatni az eltávozást. A sziguranca által már vizumozott blankettát ekkor a devizaellenőrző bizottsághoz kell benyújtani, amely még aznap vagy a következő napon ha a kérelmet jogosnak találja megadja a valutavásárlásra az engedélyt.

A külföldi valuták vásárlását korlátozó rendelkezés újabb nagy munkát ad a szigurancainak, ahol az utlevelek vizumozásáért is a kis tisztviselői létszám miatt sokszor órákig kell várakozni. Az utlevélszerzés hatványozott megszigorítása annak költséges beszerzése és a legújabb pénzügyminiszteri rendelkezés valószínűleg végleg elveszi a kedvét a közönségnek még a külföldre való utazás gondolatától is.

2 20 a lej Zürichben Párisban a lej 7.80

(Saját tudósítónktól.) Az egész ország figyelme napok óta az eső valutákra irányul, amelyet külföldi kontrenőrök biztosan irányítanak, annyira biztosítottan, hogy a pénzügyi kormány és a Banca Nazionale közös intervenciója sem bírta eddig a zuhanást megállítani. Tegnapról a mai utóéjszakaig újabb 7 és fél ponttal esett a lej és a devizapiacra mutatóközlő vásárlást kedv azt jelzi, hogy a bész tartósnak ígérkeznek. Bankkörök bizakodnak abban, hogy a Banca Nazionale több millió értékű külföldi valuta piacra dobásával megjavítja a lejt. A francia frank is jelelentekevényen esett Zürichben 28.52.50-re.

HELYI VALUTAÁRAK. (Július 4.) Francia frank 12.80, svájci frank 44.65, dollár 249, dinár 2.75, szokol 7.30, lira 10.80, angol font 1095. Kifizetések: Budapest 315, Bécs 285, Prága 7.29, Zürich 44.60, Milano 10.75, London 1085, Páris 12.75, Newyork 250, Belgrád 2.76. ZÜRICHI NYITÁS. (Július 4.) Amsterdam 211.45, Newyork 561.50, London 2431.50, Páris 28.60, Milano 24.09.37.50, Prága 16.50, Budapest 0.0067.50, Belgrád 6.65, Bucuresti 2.22.50, Bécs 0.0079.12.50.

ZÜRICHI ZÁREAT. (Július 4.) Amsterdam 211.45, Newyork 5661.25, London 2430.50, Páris 28.52.50, Milano 24.05, Prága 16.50, Budapest 0.0067.50, Belgrád 6.65, Bucuresti 2.22.50, Bécs 79.12.50.

A zürichi utóéjszaka a lej 2.20. BUCURESTI TÖZSDEZÁRLAT. (Július 4.) Kifizetések: Páris 12.85, London 1075, Newyork 248.50, Milano 1072, Zürich 44.25, Bécs 0.0035, Prága 7.15. Valuták: Napoli 875, leva 1.58, török lira 1.17, angol font 10.45, francia frank 12.90, svájci frank 43.50, lira 10.25, dinár 278, dollár 2.45, osztrák korona 0.0037, magyar korona 0.0033, szokol 7.20.

BUDAPESTI ÉRTÉKTÖZSDE ZÁRLAT. (Július 4.) Magyar Hittel 605.000, sztrák Hittel 187.000, Salgó 635.000, Rima 147.000, Ganz-Danubius 3.675.000, Szlavonia 108 ezer, Schlick 80.000, Kereskedelmi Bank 1.400.000, Köszem 3.600.000, Cukor 3.125.000, Csáky 20.250, Ofa 600.000, Hazai Takarékpénztár 4 millió 260.000.

SIR A GYERMEKE? Miért nem HOFFER-gyermeknő- port és HOFFER-gyermek-krém? Lloyd 2344 697

MOZI

xx Hatalmas művészettel adta vissza tegnap este az aradi Apolló mozgószínház filmuidonsága: az Othello Shakespeare nagy drámai eigondolását, melyet a közönség különös gyönyörűséggel élvezett végig. — A hét felvonásból álló nagy tragédiában Emili Jannings, Werner Krauss, Jenkeffy Ica, Iya de Putti alakítják a főbb szerepeket. Othellót, Velence büszke hadvezérét a mellőzött helyettese, Jago bonyodalmassal és szövevényesen fejtékennyé teszi feleségére. Desdemónára. A féltékeny Othello megfojtja feleségét és amikor rájön a csalásra, megöli Jago-t is és kétségbeesésében öngyilkos lesz.

xx Ma, szombaton mutatja be először az aradi Uránia mozgószínház az Örök északak című filmjét. A film nagy művészei: Konrad Veidt, Olaf Föns és Fern Andra személyesítik meg a képen a nagy dráma alakjait, melynek minden mozzanata, jelenete meghatódottságot vált ki a nézőből. Egy önfejlődő orvos áll az események központjában, aki mint orvos, hogy hivatásának eleget tegyen, saját szerelmét áldozza fel: visszaadja felesége ifjúkori szerelmének, egy megvakult festőnek szemvilágát s így elvesztette azt, amit legjobban szeretett. A filmuidonság vasárnap és hétfőn is műsoron marad.

xx Az aradi Erzsébet mozgószínház nyári helyiségében hozza műsorra az idény legnagyobb drámáját, A kiátkozott-at. Főszerepben Cseth Ilia. Műsoron kívül egy óriási vigjáték, A varázsliegedű.

xx Új műsor a Marosparti mozgószínházban. Az aradi Marosparti mozgószínházban ma új műsort mutatnak be, amely már másutt, hol vetítésre került, óriási sikereket aratott. Feuillet Octavának, a világhírű francia regényírónak a legszobó munkáját, az „Egy szegény ifjú története”-t dolgozták át mesteri kézzel filmre. A 7. felvonásos romantikus dráma, amely érdekfeszítő meseszövevényvel a figyelmet mindvégig lebilincseli, már csak két napig marad műsoron. A dráma mellett műsoron van Fatty egyik legkiválóbb vigjátéka, a „Fatty mint tüzoltó”, amely egétrengető kacagást vált ki a közönségből. Az előadásokat este kilenc óra után kezdjük és folytatólagosak. Jegyeket előre váltani a Weinberger cipőüzletben délután 10-től 12-ig, délután 4-től 7-ig és este 7 órától a mozi pénztáránál lehet. A jegyek esős idő esetén másnapra érvényesek.

A szerkesztésért felelős: **KÁROLY SÁNDOR** felel.

Cenzurat: Prefectura Judejului.

Magyar - német gépirónót keres 9000

LYSOFORM vállalat

Arad, Bohus-palota, III. kapu, I. emelet. Gyorsírní tudók előnyben részesülnek

NYILTÉR.

E rovat alatt közölttekért nem vállalunk felelősséget.

Köszönetnyilvánítás.

Hálás köszönetünket fejezzük ki ezúton is mindazoknak, akik

Major Sándorné, szül. Balogh Jolánka

temetésén, illetőleg a gyászintézkedéseken résztvettek és részvételükkel méltó módon bánatunkban osztozni igyekeztek.

3819 A gyászoló család.

Külváros

egyik legforgalmasabb korszmája, egyszobás konyhás lakással, 3 évi szerződéssel béreandó. Megbízott „Uranul”-iroda Arad, fõpostával szemben.

Egy uszómester

magas díjazás mellett a **katonai strand fürdőben** felvétetik. 3864

Óvartéri kamegmunkáló

műhelyünk közreműködésében van

Előnyös bérvágás! 3774
Asztalosoknak külön műhely!
Földes Testvérek fetelepe, Arad
Telefonszám 878. ◀ Telefonszám 878.

Figyelem! A Calea Radnei (Radnai-uton) bármilyen üzletnek alkalmas rolóval ellátott üzlethelyiség kiadó. — Értekezni: **Hász Albert** irodájában, Arad, Str. Romanului 5. (Zrinji-ucca). 16515

Aradon a belvárosban

gyönyörű magánház 3 szobás, fürdő és előszobás, 8 nap alatt elfoglalható lakással, 380,000 Lejért kiadó.

Megbízott **Albert Hász-irodája** Arad, Str. Romanului 5. (Zrinji-ucca). 16517

Ügynökök

magas jutalék mellett felvétetnek.

„Singer” varrógépek részletfizetésre leendő árusítás céljából **Arad- és Hunvadmegye** minden nagyobb városában. 10064

BOURNE & Co. Arad, Bulv. Reg. Ferdinand 17.

Tisztviselőnő

sok évi gyakorlattal minden tekintetben megbízható elsőrendű munkaerő mérlegképes könyvelő, perfect magyar, német, román gépiró állását változtatni óhajtja. Szíves megkereséseket „Önálló munkaerő” jellegre **Sándor** (v. Kelet) Hirlapirodába Arad kér. 10090

Intelligens urinő

keres állást mint háztartásvezetőnő, háztartásban és zenében jártas. 3861

Loveleket „Német” jellegre **Bánát** Hirlapirodában, Timisoara kér.

Déznai állomáson

MILIAN hűtőben

mindenféle tisztán kezelt hideg italok, bonbonok, hűtött italok 20 méter mélységű természetes forrásban hűtve, szőlőlével, szőlőlével, szőlőlével szíves pártfogását kérve 3720

Milian György.

Biztor tőkebefektetések!

Aradon, Str. Eminescu (v. Deák Ferenc-uccában) 3 lakásos bérház 4 szobás, fürdőszobás, parkettás elfoglalható lakással. — A Str. V. Troiescu (Teleky-uccában) emeletes, teljesen jókarban lévő bérház négy 3 szobás lakással, iparvállalatnak alkalmas, nagy pincével. — A belvárosban magánház 6 szobás elfoglalható lakással, gazdasági udvarral és kerttel. — A piac téren két bérház 6 és 4 szobás elfoglalható lakásokkal. — Magánház 4 szobás fürdőszobás elfoglalható lakással, 425,000 Lejért. — Magánház 3 szobás, előszobás elfoglalható lakással, gazdasági udvarral és kerttel, vízvezetékkel, 300,000 Lejért. — A Piaja Avram Iancu (Szabadság-tér) közelében emeletes bérház egy 3 szobás, fürdőszobás elfoglalható lakással. Ezekben kívül a város összes részeiben bérházak, magánházak, üzletházak elfoglalható lakásokkal, 120 ezer Lejtől 3 millió árig eladó. Értekezni lehet **Albert Hász-irodája**ban, Arad, Str. Romanului 5. (Zrinji-ucca). 16515

Ha szép akar lenni, használj Kalka-féle Lillimtej-krémet, Lillimtej-szappant és Lillimpuvert.

Kapható kizárólag Városi gyógyszerár a „Fekete Sas”-hoz, Timisoara, Szt. György-tér. 873

Nyári occasio

14 napig!



3777
Crep egiang mtr. 75 Lej (40 színben)
Crep ala marocain 56 Lej
Crep gyönyörű csikokban mtr. 62 Lej

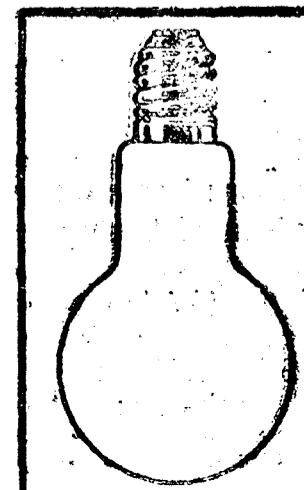


Epongok, grenadinok, térti- és női berberik, covercootok, stb. tetemesen leszállitva!

Deutsch Testvérek

Arad, Minorita-palota.

FUNGUS OPALIT



TUNGSRAM OPALIT

Már minden szaküzletben kapható

Különleges gyermekfelvételeket készít Bornstein photosalonja Arad, (uj Neuman-ház.)

Naponta indítunk futárt Clujra (Kolozsvárra). Magyar és cseh vizumot Kelet hirlapiroda ARAD, Strada Alexandri (Salacz-u.) I. 10062

Apró hirdetések.

Levelezés.

"GAZDASZ" jeligére levél van az Aradi Közlöny kiadójában. 3872

"OREG FIU" jeligére levél van az Aradi Közlöny kiadójában. 3873

Házasság.

HUSZONNÉGYÉVES önálló pékmes-ter házasság céljából ezton ismerkedne meg hozzá való jobb iparosleánnyal vagy fiatal özvegyvel. Discretio biz-tostiva. Fényképpel ellátott leveleket "Házasság" jeligére az Aradi Közlöny kiadóhivatala közvetít. 3866

Alkalmazás.

INTELLIGENTES deutsches Fräulein zu vierjährigen Knaben gesucht. Ad-resse in der Administration der Aradi Közlöny. 3839

PERFECT román fordító-levelezőt azo-nal felvesz Agronomul biztosító. Arad Str. Closca 15. 10090

CEMENTCSERÉP munkások a regátba kerestetnek. Bővebbet szíveséggől Polák Sándor téglagyárossal Arad. 10089

TANULO LEANY, kifutó fiu felvétetik. Ingusz nyomda Arad Str. Garagiale No. 15. 3848

MASFÉLÉVES gyermekhez szárazdada, továbbá perfekt szakácsné kerestetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3853

TANULÓERÁNYT fzetéssel alkalmaz Sző-nyegszővműhely Arad Str. M. Nicora 17. (Petőfi-u.) földszint. 3871

KÁRBITOS TANULÓK fizetéssel felvétel-ek Wolf és Sebőknel Arad, Str. Horia és Consistoriului sarkán. 3853

NÉMT leányt keresünk 1 fél éves fiu mellé Aradhoz közeli községbe. Cim Sándor (volt Kelet) Hirlapirodában Arad. 10090

IRODAI gyakorlattal bíró női tisztvise-lőt keres az "Amydon" keményítőgyár. Román és német nyelvtudás előnyben. Írásbeli ajánlat személyesen átnyujtan-dó. Arad Calea Saguna 75. 10090

MINDLENES ki főzéshez ért ajánkozik. Cim az Aradi Közlöny kiadójában 3867

PÉNZTARNOKNŐ felvétetik list és terményüzletbe (nem irodába). Ajánla-tok címmel és Igényel Sándor (volt Kelet) hirlapirodába Arad kéreinek. 10090

Vétel és eladás.

BÁRSONYKANAPÉK, márványasztalok, márványpult, tükrös lamperiák, stéllazai, rendkívül olson eladók. Arad, Fehér Kereszt portásánál. 3855

PERZSA és egyéb szőnyeget, butoro-kat, antik tárgyakat, ezüstneműt, fehér-neműt, kézimunkát, festményeket, dísz-tárgyakat bizományba veszek. Arad, Strada Consistoriului 12. (Batthyány-uc-ca.) I em. jobb. 1000

I. EGY JOBB Minden színben pamut, céna és flór minőségben 20.-149.- Lejig és legolcsóbb Gyermek matröz trikók 85.- Lejtől, fürdő dressék 105.- Lejtől Gyermek és férfi zoknik 18.- Lejtől. - Kévidáruk, szabókellékek és kézimunka anyagok legjobb és legolcsóbb beszerzési forrása. Arad Str. Eminescu 13

Legmagasabb árakat fizet **Hirsch Jenő** 6rta Arad, Strada Motianu (Porraj- 6S Rakóczi-nocsa) sark. 3786
briliáns, arany és ezüst tárgyakért

Csetey si Seitz. Magazin de fer scule de masini si metale — vas szerszám és fémáru kereskedés ARAD, Bulev. Regele Ferdinand 14. (Boros Béni-tér.) — **Reutabel, hámozógép, schmirgill köpenyt, daráló követ** előnyös árban készít u. m. **malom-kövek és schveitzi szita selyem** állandóan raktáron legolcsóbb árban

HINTASZÉK, ékszerék, maiolika tár-gyak, „Schmidt” írógép diktaion, szalon és ebédloberendezések, szekrények, réz-mosdó, tükrök, stórok, scheslon, sches-lon terítő, csillárok, porszívógép, 2X3 perzsaszőnyeg, női toalett asztal orvosi műszerszekrény különböző fotelek aján-dék tárgyak eladók. Arad Str. Consis-toriului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

TIZENKÉT SZEMELYES ezüst evőeszköz és 2 rend férfi ruha eladó. Megtekinthető 3-6-ig. Cim az Aradi Közlöny kiadó-hivatalában. 3852

LIBAZSIR, tisztán közölt nagyobb meny-nyiségű kapható özv. Böhm Mórénál Arad, Str. Consistoriului (Batthyány-ucca) 20 sz. 3878

DANIS VIRUS, valamint Melsingeni petkány és egér typhus bacillusokat ajánl Dr. Földes gyógyszerár Arad. 14134

EGY teljesen jókarban levő 18 HP Puch gyártmányu négyüléses autó el-adó Fraui Burza, Arad. 3725

LAKATOS, fényző tanoncok felvétel-ek Fleischer Testvéreknel, Arad Str. Ioan Russu Sirianu 15. 3257

KOCSIK, sárga és fekete, kivágott vá-rosi és egy homokútú eladók. Arad, Strada Eminescu 5. 3646

HASZNALT ÓLOM megvételre kereset-ik. Bővebbet a kiadóban.

EREDETI perzsaszőnyeg jutányos árért eladó. Cim: Wallinger hirdetőjében Arad. 15064

KERESEK a román és német nyelvben önállóan levelező gépirónót. Gábor Mik-lós cukorkagyára Arad Str. Cuza Voda No. 1. 3828

Ezüst tárgyakért

ékszerekért, tőrmelek arany és ezüstért, műfogakért **igen magas árakat fizet KUN JÓZSEF ékszerész Arad, Bulv. Regina Maria**

Nyári Occassio! :-: Redukált árak!

43.— Lej 1 mtr. finom mintás batiszt
69.— Lej 1 mtr. finom mintás Liberty
59.— Lej 1 mtr. finom egyszínű Zephyr
42.— Lej 1 mtr. finom Karton és Mosó Dolainok, nyári ruhákra! 3844

Mindenkinek saját érdeke, hogy a kirakati árakat megtekintse!

WEISZ ARMIN divatáruházában Arad, Piața A. Iancu 18. (Szabadság-tér).

Ingatlan.

A VASUT közelében lévő ház 4s zobás azonnal elfoglalható lakással sürgősen eladó. Arad Virginia Hotaran (Erzsébet-ucca) 33. sz. 3849

SIRLÁN négy holdas szőlő 120.000 Lej-ért eladó. Cim Wallinger hirdetőjében Arad. 15065

HAT holdas gáji szőlő eladó. Értekez-hetni Dr. Szalai Vilmos ügyvédnel Arad. 3862

Üzletek.

EGY sütőde teljes felszereléssel, családi okok miatt azonnal átadó, esetleg vidéki sütődevel felcserélendő. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3843

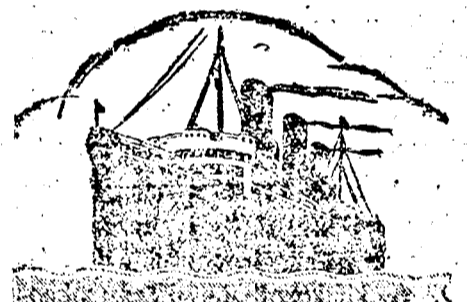
SZALLODA ELADÓ. elsőrendű banya- városban ötterem és kávéház jól menő MOZI téli és nyári helyiséggel, tánc-terem, kioszk, 12 szoba, pince stb. teljes felszereléssel, több évi szerződés, oca 700.000 Lejért eladó. Leveleket az Aradi Közlöny kiadója továbbít. 386

EGY jó menetű élelmiszerüzlet sürgő- sen olesón eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3863

Különféle.

SZAEZER lej kölcsönt keresék. megfelelő biztosíték mellett, 1 év lejáratra ajánla-tokat „100 ezer lej” jeligére az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 3865

Pénzbefektetésre alkalmas ház I Str. Cosbuc (Wesselényi-uccában) gyönyörű magas földszintes ház, 3 szoba, fürdőszobás uccai és egy 2 szobás udvari lakás, egész ház alatt pince, masszív építkezés, 360.000 Lejért eladó. Megbizott „Uranul”-iroda Arad, főpostával szemben.



Hotenként indul a Hamburg - Amerika - Linie
6s a
United American Lines hajói
CUBÁ-ba

MEXIKO-ba
DÉLAMERIKÁ-ba
CANADÁ-ba
ÉSZAKAMERIKÁ-ba

Díjmentes felvilágosítással szívesen állanak rendelkezésre a romániai vezérigénység következő irodái:

LAZAR H. LAZAROVITZ

Timisoara: Str. Meroy 2.
Bucarest: Calea Grivitei 183.
Arad: Str. Eminescu 12.
Oradea-Mare: Piața Mihai Viteazul 5.
Cernaui: Str. Regina Maria 9. 7456

Raktárra érkezett ABRONCSVAS

20—50 m/m. I. II. III. fach, valamint

csonagolásához

10, 12, 15 m/m. X 05 és 1 m/m. méretekben

nagy és szortirozott raktárunk van a következő árukból:

fehérbádóg, horganylemez

fekete- és horganyozott bádóg,
fémek, osavarárak, rudvas, rézlemezek, üstök,
rudak, huzalok, csövek stb.

I. NACHT fémnagykereskedő

aradi fióküzlete. 10090

Kerékpárok ujak és használtak, **külső és belső gummik**, valamint az összes szerelési cik- **Schwartz műszerésznel**, Arad, Str. Brancovici, kek a legolcsóbban beszerezhetők

55—60 HP. Stock
55—60 HP. W. D.

motorekék

kitűnő jó állapot-
ban, teljes gyári
felszereléssel
kaphatók:

Izsó Erdélyi

TIMIȘOARA, Lloyd-
palota. :: Telefon: 21—94
Távirat cím: ERIZS.